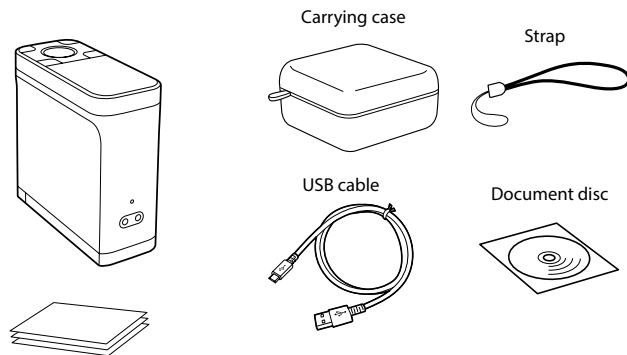
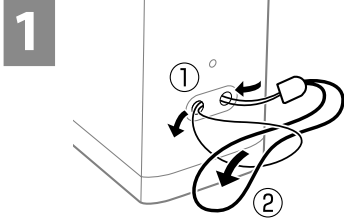
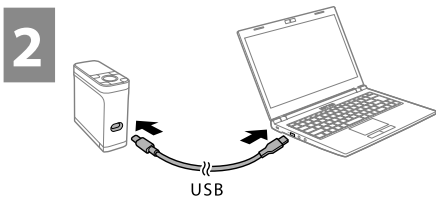


NL Hier beginnen**SL** Začnite tukaj**TR** Buradan Başlayın**HR** Počnite ovdje**EL** Ξεκινήστε εδώ**MK** Почнете отука© 2021 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

De inhoud kan verschillen afhankelijk van de locatie. / İçerik konuma göre değişebilir. / Το περιεχόμενο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την τοποθεσία. / Vsebina se lahko razlikuje glede na lokacijo. / Sadržaj se može razlikovati prema lokaciji. / Содржината може да се разликува во зависност од локацијата.



1 Bevestig de riem.
Kayışı takın.
Συνδέστε τον ιμάντα.
Pritrdite trak.
Pričvrstite traku.
Прикачете го ременот.



Sluit deze aan op uw computer of USB-lichtnetadapter voor het opladen van de batterij.

Pili şarj etmek için bilgisayarınıza veya USB AC adaptörüne bağlayın.

Συνδέστε στον υπολογιστή σας ή στον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος USB για να φορτίσετε την μπαταρία.

Izdelek priključite na računalnik ali električni pretvornik USB, da napolnite baterijo.

Priključite računalo ili USB adapter izmjenične struje kako biste napunili bateriju.

Поврзете се со вашиот компјутер или USB адаптер за наизменична струја за да ја наполните батеријата.

Het licht rond de knop op de bovenkant wordt wit tijdens het opladen. Wanneer het opladen is voltooid, schakelt dit uit. Het kan ca. vijf uur duren wanneer u een aansluit op een computer en ca. drie uur wanneer u aansluit op een USB-lichtnetadapter.

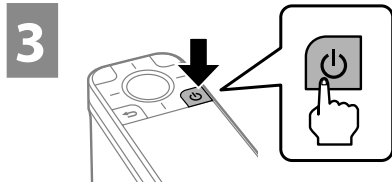
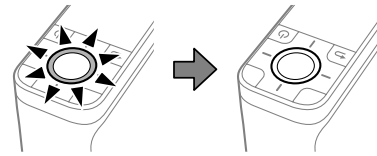
Üstteki düğmenin etrafındaki ışık şarj sırasında beyaza döner. Şarj işlemi tamamlandığında kapanır. Bir bilgisayara bağlanırken yaklaşık beş saat, USB AC adaptörüne bağlanırken yaklaşık üç saat sürebilir.

Το φως γύρω από το κουμπί στο επάνω μέρος γίνεται λευκό κατά τη φόρτιση. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, σβήνει. Ενδέχεται να χρειαστούν περ. πέντε ώρες κατά τη σύνδεση με υπολογιστή και, περ. τρεις ώρες κατά τη σύνδεση σε έναν προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος USB.

Med polnjenjem lučka okoli gumba zgoraj sveti belo. Ko je polnjenje končano, lučka ugasne. Polnjenje lahko traja približno pet ur v primeru priključenosti na računalnik in približno tri ure v primeru priključenosti na električni pretvornik USB.

Tijekom punjenja svjetlo oko tipke na vrhu postat će bijele boje. Nakon završetka punjenja, svjetlo će se isključiti. Bit će potrebno približno pet sati prilikom priključivanja na računalo, odnosno približno tri sata prilikom priključivanja na USB adapter izmjenične struje.

Светлото околу копчето во горниот дел станува бело за време на полнењето. Кога ќе заврши полнењето, се исклучува. Може да бидат потребни приближно пет часа при поврзување со компјутер, приближно три часа при поврзување со USB адаптер за наизменична струја.



3 Houd de voedingsknop knop ingedrukt totdat het lcd-scherm wordt ingeschakeld. LCD ekran açılana kadar güç düğmesini basılı tutun.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας μέχρι να ανάψει η οθόνη LCD.

Gumb za vklop/izklop pridržite, dokler se zaslon LCD ne vklopi.

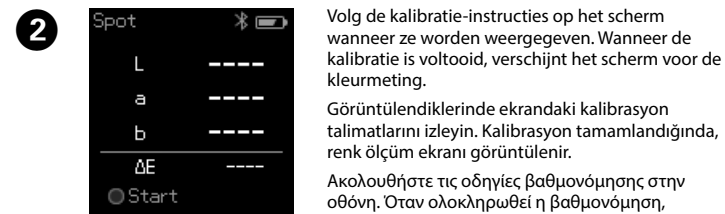
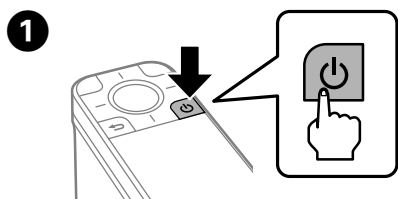
Držite pritisnutim gumb za uključivanje dok se LCD zaslon ne uključi.

Држете го копчето за напојување додека не се вклучи LCD-екранот.



4 Selecteer een taal, datum en tijd.
Bir dil, tarih ve saat seçin.
Επιλέξτε γλώσσα, ημερομηνία και ώρα.
Izberite jezik, datum in čas.
Odaberite jezik, datum i vrijeme.
Изберете јазик, датум и време.

Puntkleurmeting uitvoeren / Spot Renk Ölçümü Gerçekleştirme / Εκτέλεση μέτρησης χρώματος σημείου / Izvajanje merjenja barve na mestu/ Provođenje mjerenja spot boje / Вршење на мерење на точкаста боја



2 Volg de kalibratie-instructies op het scherm wanneer ze worden weergegeven. Wanneer de kalibratie is voltooid, verschijnt het scherm voor de kleurmeting.

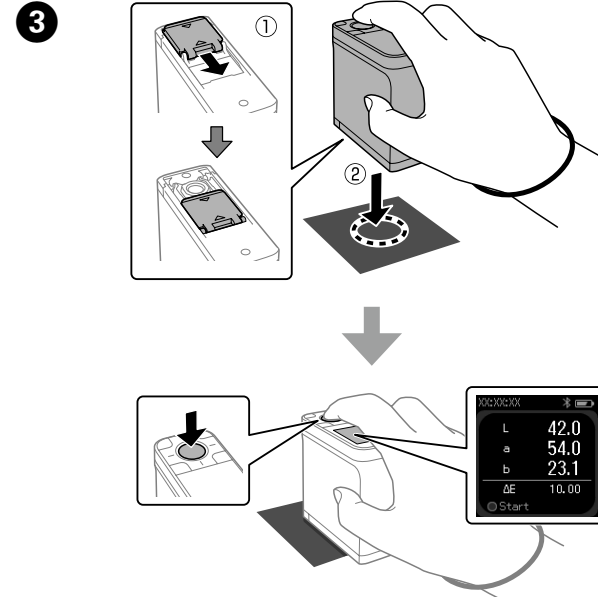
Görüntüledikleri ekrandaki kalibrasyon talimatlarını izleyin. Kalibrasyon tamamlandığında, renk ölçüm ekranı görüntülenir.

Ακολουθήστε τις οδηγίες βαθμονόμησης στην οθόνη. Όταν ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση, εμφανίζεται η οθόνη μέτρησης χρώματος.

Upoštevajte zaslonska navodila za umerjanje, ko se prikažejo. Ko je umerjanje končano, se prikaže zaslon za merjenje barve.

Slijedite upute za kalibraciju prikazane na zaslonu. Nakon završetka kalibracije prikazat će se zaslon mjerenja boje.

Следете ги упатствата за калибрација на екранот кога тие се прикажани. Кога ќе заврши калибрацијата, се прикажува екранот за мерење на бојата.



Questions?



→ <http://support.epson.net/spmtr/sd10/>

U kunt de PDF *Gebruikershandleiding* van de spectrofotometer downloaden van de bovenstaande website.

Spektrofotometrenin PDF *Kullanım Kılavuzu* yukarıdaki web sitesinden indirebilirsiniz.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του εγγράφου PDF *Οδηγίες χρήστη* του φασματοφωτόμετρου από τον παραπάνω ιστότοπο.

Z gornje spletne strani lahko prenesete dokument PDF, ki vsebuje *Navodila za uporabo* za spektrofotometer.

S gore navedenog web-mjesta možete preuzeti PDF datoteku *Korisnički vodič* za spektrofotometar.

Možete da ja preuzmete PDF-verziju na *Упатството за корисникот* на спектрофотометарот од веб-страницата погоре.

Epson Spectrometer

Met de Epson Spectrometer kunt u dit product gebruiken vanaf uw smart-apparaten terwijl u profiteert van verbeterde functies.

Zoek in de App Store of Google Play en installeer dit vanaf de toepassingspagina.

Stel dit in en gebruik dit volgens de instructies op het scherm die door de app worden geboden en het help-bestand van de app.

Epson Spectrometer, ile bu ürünün gelişmiş özelliklerin avantajıyla birlikte akıllı cihazlarınızdan kullanabilirsiniz.

App Store veya Google Play'de arayın ve uygulama sayfasından yükleyin. Uygulama tarafından sağlanan ekran talimatlarına ve uygulamanın sağladığı yardıma göre kurun ve kullanın.

Με το Epson Spectrometer, μπορείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν από τις έξυπνες συσκευές σας και να ωφεληθείτε από τα βελτιωμένα χαρακτηριστικά. Πραγματοποιήστε αναζήτηση στο App Store ή στο Google Play και προχωρήστε σε εγκατάσταση από τη σελίδα της εφαρμογής. Ρυθμίστε και χρησιμοποιήστε σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από την εφαρμογή στην οθόνη και τη βοήθεια που παρέχεται από την εφαρμογή.

Skupaj z aplikacijo Epson Spectrometer lahko ta izdelek uporabljate s pametnimi napravami, pri tem pa lahko koristite izboljšane funkcije.

Aplikacijo poiščite v trgovini App Store ali Google Play in jo namestite.

Aplikacijo nastavite in uporabljajte v skladu z navodili na zaslonu in pomočjo, na voljo v aplikaciji.

Zajedno s Epson Spectrometer ovaj proizvod možete koristiti s pametnih uređaja i iskoristiti njegove napredne značajke.

Potražite u trgovini App Store ili Google Play i instalirajte sa stranice aplikacije.

Postavite i koristite u skladu s uputama i pomoći koje aplikacija prikazuje na zaslonu.

Со Epson Spectrometer, можете да го користите овој производ од вашите паметни уреди, а придобивка од тоа се подобрените функции.

Пребарајте ги App Store или Google Play и инсталирајте од страницата со апликациите.

Поставете и користете според упатствата на екранот што се дадени во апликацијата и помошта што е дадена во апликацијата.

Specificaties / Teknik Özellikler / Τεχνικά χαρακτηριστικά / Specificacije / Specifikacije / Спецификаци

Elektrisch vermogen / Elektrik Sınıfı / Ηλεκτρική ταξινόμηση / Električna nazivna vrednost / Nazivne vrijednosti električnog napajanja / Електричен напон

DC 5V, 0.9 A

Omgevings / Çevresel / Περιβαλλοντικά στοιχεία / Okoljski pogoji / Okolina / Екологички

Temperatuur / Sicaklik / Θερμοκρασία / Temperatura / Temperatura / Температура	0 tot 40 °C*1 / 0 ila 40 °C*1 / 0 έως 40°C*1 / Od 0 do 40 °C*1 / 0 do 40 °C*1 / 0 до 40 °C*1
	0 tot 35 °C*2 / 0 ila 35 °C*2 / 0 έως 35°C*2 / Od 0 do 35 °C*2 / 0 do 35 °C*2 / 0 до 35 °C*2
	10 tot 35 °C*3 / 10 ila 35 °C*3 / 10 έως 35°C*3 / Od 10 do 35 °C*3 / 10 do 35 °C*3 / 10 до 35 °C*3
	-20 tot 60 °C*4 / -20 ila 60 °C*4 / -20 έως 60°C*4 / Od -20 do 60 °C*4 / -20 do 60 °C*4 / Од -20 до 60 °C*4
	-20 tot 40 °C*5 / -20 ila 40 °C*5 / -20 έως 40°C*5 / Od -20 do 40 °C*5 / -20 do 40 °C*5 / Од -20 до 40 °C*5
Vochtigheid / Nem / Υγρασία / Vlažnost / Vлага / Влажность	5 tot 85 %*6 / 5 ila 85 %*6 / 5 έως 85%*6 / Od 5 do 85 %*6 / 5 do 85 %*6 / 5 до 85 %*6
Vervuilinggraad / Kirililik Derecesi / Βαθμός μόλυνσης / Stopnja onesnaženosti / Stupanj zagađenja / Степен на загадување	PD2
IP-beschermingsklasse / IP Koruma Sınıfı / Κλάση προστασίας IP / Razred zaštite IP / Razred IP zaštite / Класа за заштита на IP	IPX0

*1 Gebruik - puntmeting / Kullanım - nokta ölçümü / Λειτουργία - μέτρηση σημείου / Delovanje - merjenje na mestu / Rad - mjerenje spot točke / Операција - мерење на точки

*2 Gebruik - scanmeting / Kullanım - tarama ölçümü / Λειτουργία - μέτρηση σάρωσης / Delovanje - merjenje pri optičnem branju / Rad - mjerenje skena / Операција - мерење на скенирање

*3 Batterij opladen / Pil şarjı / Φόρτιση μπαταρίας / Polnjenje baterije / Punjenje baterije / Полнење на батеријата

*4 Opslag vóór het uitpakken, binnen een maand op 40°C, binnen 120 uur op 60°C / Paketi açmadan 40° C'de bir ay, 60° C'de 120 saat saklama / Αποθήκευση πριν από την αφαίρεση από τη συσκευασία, εντός ενός μήνα στους 40°C, εντός 120 ωρών στους 60°C / Shranjevanje pred odstranitvijo embalaže: do en mesec pri 40 °C, do 120 ur pri 60 °C / Pohrana prije no što se raspakira, tijekom mjesec dana na 40 °C, tijekom 120 sati na 60 °C / Складирање пред отпакување, во рок од еден месец на 40°C, во рок од 120 часа на 60°C

*5 Opslag na het uitpakken, binnen een maand op 40°C / Ambalajından çıkardıktan sonra 40° C'de bir ay saklama / Αποθήκευση μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία, εντός ενός μήνα στους 40°C / Shranjevanje po odstranitvi embalaže: do en mesec pri 40 °C / Pohrana nakon što se raspakira, tijekom mjesec dana na 40 °C / Складирање по отпакување, во рок од еден месец на 40°C

*6 Zonder condens / Yoğuşmasız / Χωρίς συμπύκνωση / Brez kondenzacije / Bez kondenzacije / Без кондензацiji

